

## Humidimètre

# Manuel d'utilisation

## humimètre LM5

## Humidimètre cuir

pour déterminer la teneur en eau des produits finis



78,0°F | 6,16 % | 456 kg/m<sup>3</sup> | -27,3 td | 0,64 aw | 51,9 % r.h. | 14,8 % abs | 100,4 g/m<sup>2</sup> | 09 m/s | 1,00 m/s<sup>2</sup>

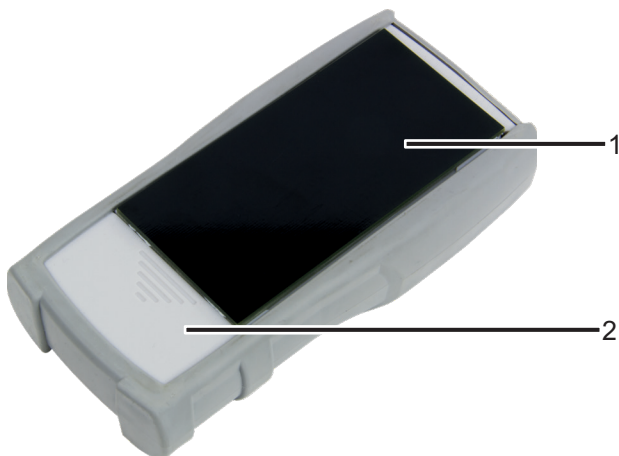
## Aperçu de votre humimètre LM5

### Aperçu de l'unité de base



Non	Description
1	Interface USB (disponible en option)
2	Affichage
3	Clavier
4	Protection en caoutchouc

## Aperçu retour





















Non	Description
1	Zone de capteurs
2	Compartiment à piles

## Affichage d'aperçu



Non	Description
1	Courbe caractéristique
2	Teneur en eau en % (« <a href="#">6,2 Définition de la teneur en eau</a> »)
3	Icônes d'affichage
4	Affichage de la température

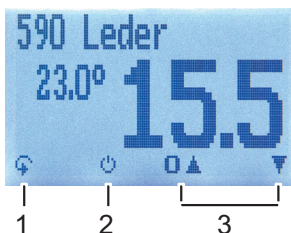
## Aperçu des icônes d'affichage

Symbole	Description	Symbole	Description
	Confirmez		Non
	Retour en haut		Niveau d'entrée de l'interrupteur
	Retour en bas		OK
	Retour		Changement de niveau de menu
	Entrez les chiffres		Entrée des données
	Entrées des lettres		Voir la série de mesures
	Continuer ou Exact		Supprimer la série de mesures
	Liens		Éteint/éclairage de l'affichage
	Oui		Sauvegarder la valeur

## Couches d'aperçu

L'appareil comporte trois niveaux différents : niveau de sélection de produits, niveau de stockage et menu principal :

### Niveau de sélection des produits



Non	Description
1	Couche de changement
2	Allumez le rétroéclairage de l'affichage/éteignez l'appareil
3	Naviguer entre les courbes caractéristiques

---

## Niveau mémoire



Non	Description
1	Couche de changement
2	Allumez le rétroéclairage de l'affichage/éteignez l'appareil
3	Sauvegarder la valeur mesurée
4	Voir les métriques récemment sauvegardées

## Menu principal

Le menu principal comprend les éléments suivants :

- **Stockage des données :**  
Journaux manuels, supprimer les journaux
- **Imprimez les journaux :**  
Dernière rangée, tous les troncs, dégagez les billots
- **Envoyer des journaux :**  
Journaux manuels, supprimer les journaux
- **Options :**  
Bluetooth, date/heure, temps du journal de données, ajustement, langue, déverrouillage, °C/°F, niveau de fonctionnement, temps de combustion, temps d'arrêt, calibration de la note, mot de passe, réinitialisation
- **Statut**

## Table des matières

<b>Aperçu de votre humimètre LM5</b> .....	<b>2</b>
Aperçu Unité de base .....	2
Aperçu Retour .....	3
Aperçu Affichage .....	3
Aperçu des icônes d'affichage .....	4
Aperçu Niveaux .....	4
<b>1. Introduction</b> .....	<b>9</b>
1.1 Informations sur ce manuel d'instructions .....	9
1.2 Limitation de responsabilité.....	9
1.3 Symboles utilisés .....	10
1.4 Service client.....	10
<b>2. Pour ta sécurité</b> .....	<b>11</b>
2.1 Utilisation prévue .....	11
2.2 Utilisation inappropriée .....	11
2.3 Qualification de l'opérateur.....	11
2.4 Sécurité générale .....	12
2.5 Garantie.....	12
<b>3. Commencez</b> .....	<b>12</b>
3.1 Déballage de l'appareil .....	12
3.2 Vérifiez le périmètre de la livraison.....	12
3.3 Batteries Insertion .....	13
<b>4. Fonctionnement de base</b> .....	<b>14</b>
4.1 Allumez l'appareil.....	14
4.2 Réglage automatique après chaque démarrage .....	14
4.3 Courbe caractéristique de sélection.....	14
4.4 Effectuer la mesure.....	15
4.5 Éteins l'appareil .....	15
<b>5. Procédé de mesure</b> .....	<b>15</b>

5.1	Préparer la mesure.....	15
5.2	Effectuer la mesure.....	16
5.3	Plus facile Utilisateurs.....	16
5.3.1	Activer/désactiver facilement par l'utilisateur.....	17
5.3.2	Plus facile à utiliser.....	17
5.4	Fonction de maintien - affichage de la valeur mesurée figée.....	17
5.4.1	Activez la fonction de maintien dans les options.....	17
5.4.2	Utiliser la fonction de maintien.....	18
5.5	Sauvegarder une seule métrique.....	18
5.5.1	Activez la sauvegarde manuelle dans les options.....	18
5.5.2	Utiliser la sauvegarde manuelle.....	19
5.6	Sauvegarde de plusieurs métriques (série de mesures).....	20
5.7	Voir une métrique unique.....	21
5.8	Voir les valeurs mesurées individuelles d'une série de mesures.....	22
5.9	Supprimer toutes les valeurs mesurées (stockage des données).....	22
5.10	Supprimez une seule série de mesures.....	23
5.11	Supprime une seule valeur d'une série de mesures.....	24
<b>6.</b>	<b>Courbes caractéristiques.....</b>	<b>25</b>
6.1	Sélection des courbes caractéristiques.....	25
6.2	Définition de la teneur en eau.....	26
<b>7.</b>	<b>Utilisation du logiciel LogMemorizer.....</b>	<b>27</b>
7.1	Installer/ouvrir le programme.....	27
7.2	Envoyer les valeurs mesurées au PC.....	28
<b>8.</b>	<b>Interroger l'état de l'appareil.....</b>	<b>30</b>
<b>9.</b>	<b>Créer des réglages.....</b>	<b>30</b>
9.1	Réglage du Bluetooth.....	30
9.2	Date/Heure Location.....	30
9.3	Langage des ensembles.....	31
9.4	Options de déblocage.....	32
9.5	Options de serrures.....	33

Humimètre manuel LM5	
9.6	°C/°F Location ..... 33
9.7	Modification du niveau de fonctionnement..... 34
9.7.1	Passer à Simple User..... 34
9.7.2	Passer à l'utilisateur avancé..... 34
9.8	Régler le mode économie d'énergie ..... 35
9.8.1	Ajuster l'éclairage de l'affichage..... 35
9.8.2	Régler l'appareil pour qu'il s'éteigne automatiquement ..... 35
9.9	Calibration des notes Location..... 36
9.10	Changer le mot de passe ..... 36
9.11	Dispositif de réinitialisation d'usine..... 37
<b>10.</b>	<b>Entretien et entretien ..... 37</b>
10.1	Batteries Interrupteur..... 37
10.2	Vérification de l'étalonnage ..... 38
10.3	Ajustement Jouer ..... 39
10.4	Instructions de soins..... 39
10.5	Nettoyage de l'appareil..... 40
<b>11.</b>	<b>Perturbations..... 40</b>
<b>12.</b>	<b>Stockage et élimination ..... 42</b>
12.1	Stockez l'appareil ..... 42
12.2	Élimination de l'appareil ..... 42
<b>13.</b>	<b>Informations sur l'appareil ..... 43</b>
13.1	Déclaration de conformité CE..... 43
13.2	Technique Données..... 45
<b>14.</b>	<b>Notes ..... 46</b>

## 1. Introduction

### 1.1 Informations sur ce manuel d'instructions

Ce manuel d'instructions permet une manipulation sûre et efficace de l'humimètre LM5. Les instructions d'utilisation font partie de l'appareil et doivent être maintenues à proximité immédiate pour que l'opérateur puisse y accéder en permanence.

L'opérateur doit avoir lu et compris attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer tout travail. La condition de base pour un travail en toute sécurité est le respect de toutes les instructions et instructions de sécurité données dans ce manuel d'utilisation.

### 1.2 Limitation de responsabilité

Toutes les informations et informations contenues dans ce manuel d'exploitation ont été compilées en tenant compte des normes et réglementations applicables, de l'état de l'art ainsi que des nombreuses années de connaissances et d'expérience de Schaller GmbH.

Schaller GmbH n'assume aucune responsabilité pour les dommages dans les cas suivants et les réclamations de garantie expirent :

- Défaut de suivre les instructions
- Utilisation illégale
- Opérateur insuffisamment qualifié
- Conversions non autorisées
- Modifications techniques
- Utilisation de pièces détachées non approuvées

Cette méthode de mesure rapide peut être influencée par diverses conditions aux limites. Nous recommandons donc de vérifier les résultats des mesures à intervalles périodiques au moyen d'un échantillon de séchage conforme aux normes pour le contrôle.

### 1.3 Symboles utilisés

Les instructions de sécurité sont indiquées par des symboles dans ce manuel d'utilisation.



#### **NOTE**

Le non-respect peut entraîner des dommages matériels.



#### **Informations**

Identifie les informations importantes, dont l'observation aboutit à une utilisation plus efficace et économique.

### 1.4 Service client

Pour des informations techniques, veuillez contacter notre service client : Schaller

GmbH  
Max-Schaller-Straße 99  
A - 8181 St. Ruprecht an der Raab



Téléphone : +43 (0)3178 28899  
Fax : +43 (0)3178 28899 - 901

E-mail : [info@humimeter.com](mailto:info@humimeter.com)  
Internet : [www.humimeter.com](http://www.humimeter.com)

© Schaller Messtechnik GmbH 2024

---

## 2. Pour ta sécurité

L'appareil est conforme aux directives européennes suivantes :

- Restriction des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Directive RoHS )
- Compatibilité électromagnétique (Directive EMC)

L'appareil est conçu selon la dernière technologie de la technologie. Néanmoins, il existe des dangers résiduels.

Pour éviter tout danger, vous devez suivre les instructions de sécurité.

### 2.1 Utilisation prévue

- Appareil de mesure rapide pour déterminer la teneur en eau du cuir empilé.
- Seuls les produits définis ci-dessous dans ces instructions peuvent être mesurés (voir « 6.

### 2.2 Utilisation inappropriée

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les zones ATEX.
- L'appareil n'est pas adapté à la mesure individuelle de cuir.
- L'appareil n'est pas étanche, protégez-le de l'eau et de la poussière fine.

### 2.3 Qualification de l'opérateur

Seules les personnes susceptibles d'effectuer le travail de manière fiable sont autorisées à utiliser l'appareil. Les personnes dont la capacité de réaction est affectée, par exemple par des drogues, de l'alcool ou des médicaments, ne sont pas admises.

Les personnes utilisant cet appareil doivent avoir lu et compris le manuel d'utilisation et suivre ses instructions.

## 2.4 Sécurité générale

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter les blessures corporelles et les dommages matériels :

- Retirez les piles de l'appareil s'il ne sera pas utilisé pendant une période prolongée (4 semaines).
- Si vous remarquez des pièces branlantes ou des dommages sur l'appareil, retirez les piles et contactez votre concessionnaire.

Avant la livraison de votre appareil, toutes les caractéristiques techniques ont été vérifiées et soumises à un contrôle qualité précis. Chaque appareil comporte un numéro de série. Cet autocollant ne doit pas être retiré.

## 2.5 Garantie

Exclus de la garantie :

- Dommages causés par le non-respect des instructions d'exploitation
- Dommages causés par des interventions tierces
- Produits qui ont été utilisés de manière inappropriée ou modifiés sans autorisation
- Produits dont le sceau de garantie manque ou a été endommagé
- Dommages dus à la force majeure, catastrophes naturelles, etc.
- Dommages dus à un nettoyage inadéquat
- Dommages dus à la fuite des batteries

## 3. Commencez

### 3.1 Déballage de l'appareil

- Déballez l'appareil.
- Immédiatement après le déballage, vérifiez l'intégrité et la complétude de l'appareil.

### 3.2 Vérifiez le périmètre de la livraison

Consultez la liste ci-dessous pour vérifier l'exhaustivité de la prestation :

- humimètre LM5
- 4 piles AA alcalines

- Cassette en bois avec plaque d'essai
- Protection en caoutchouc
- Module d'interface de données USB pour humimètre - clé USB avec logiciel LogMemorizer (logiciel d'acquisition et d'évaluation des données de mesure) et câble USB à télécharger à [humimeter.com/software](http://humimeter.com/software)
- Accessoires

optionnels :

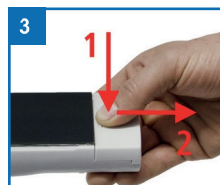
- Module d'interface de données USB humimètre - clé USB avec logiciel LogMemorizer et câble USB
- Imprimante thermique portable alimentée par batterie (ne peut être utilisée qu'en conjonction avec un module d'interface de données USB humimètre) - Décrite dans un manuel d'utilisation séparé.
- Module Bluetooth (ne peut être utilisé qu'en conjonction avec le module d'interface de données USB humimètre) - Décrit dans un manuel d'utilisation séparé.

### 3.3 Insécuriser les piles

1. Retirez la protection en caoutchouc de l'appareil. Retirez-en en haut de la valise. S'il existe une interface USB optionnelle, il faut d'abord retirer le couvercle protecteur de la prise USB (Fig. 1 et 2).



2. Prenez l'appareil d'une main et appuyez avec votre pouce sur la zone gravée du couvercle de la batterie (1). Maintenant, retirez le couvercle de la batterie de l'appareil (2) (Figure 3).

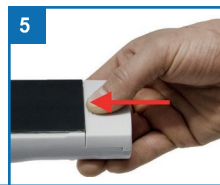


3. Dans le compartiment à piles, vous trouverez quatre marqueurs avec des symboles de plus et de moins. Insérez les piles dans l'appareil selon les symboles. Appuyez bien sur les piles – de sorte qu'elles reposent à plat sur le bas du boîtier (Fig. 4).




» L'appareil s'allume automatiquement dès que toutes les piles sont insérées.

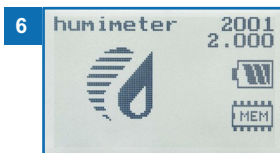
4. Faites glisser le couvercle de la pile sur le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Ensuite, montez la protection en caoutchouc sur le boîtier – commencez du côté où se trouve le couvercle de la batterie (Fig. 5).




## 4. Fonctionnement de base

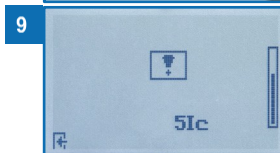
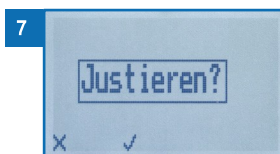
### 4.1 Allumez l'appareil

- Appuyez sur le  bouton pendant 3 secondes.
  - » L'indicateur d'état apparaît à l'écran (Fig. 6).
  - » L'appareil s'éteint après avoir inséré le Des batteries automatiquement.



### 4.2 Réglage automatique après chaque démarrage



- » L'affichage affiche le **S'adapter ?** (Image 7).
1. Prenez l'appareil d'une main et tenez-le en l'air avec la surface du capteur (plaque noire à l'arrière de l'appareil). Derrière la plaque capteuse, il ne doit y avoir que de l'air dans une zone de 0,5 mètre (Fig. 8).
  2. Confirmez avec .
    - » L'image apparaît sur l'écran 9.
    - » Le bar monte en courant. Pendant cette période, l'appareil doit être maintenu en l'air.
    - » Après quelques secondes, l'ajustement est terminé.
    - » L'appareil affiche désormais la fenêtre de mesure (voir « Niveau de sélection de produits » page 4).

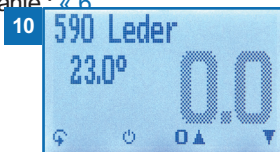




### 4.3 Courbe caractéristique de sélection

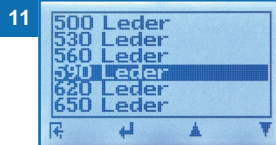
**Prérequis :** L'appareil se trouve au niveau de sélection du produit (Figure 10).


Un aperçu des courbes caractéristiques et des critères de sélection pour la courbe caractéristique à sélectionner est disponible à l'adresse suivante : « 6

1. Appuyez sur le  ou les  boutons pour déplacer une courbe caractéristique plus loin à la fois. Ou



- Appuyez sur le   bouton ou sur le bouton pendant 3 secondes pour accéder à l'aperçu caractéristique de la courbe (Fig. 11).



- Pour changer une courbe caractéristique à la fois, appuyez sur l'une des flèches.
- Pour faire défiler les courbes caractéristiques, maintenez une des flèches enfoncées.
- Confirmez votre sélection avec .
  - » La courbe caractéristique sélectionnée est affichée en haut de l'affichage.

## 4.4 Effectuer la mesure

- La mesure est décrite dans le chapitre « 5e processus de mesure ».

## 4.5 Éteins l'appareil



**Prérequis :** L'appareil se trouve dans le niveau de sélection du produit ou dans le niveau de stockage. Il n'est pas possible d'éteindre l'appareil au niveau du menu.

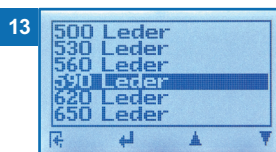
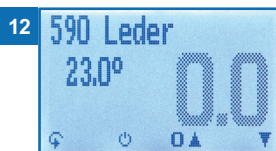
- Appuyez sur le  bouton pendant 3 secondes.

# 5. Procédé de mesure

## 5.1 Préparer la mesure

**La condition préalable :** L'appareil de mesure doit être aussi proche que possible de la température du produit à mesurer. Il est recommandé de faire ajuster l'appareil de mesure à la température proche du produit avant de mesurer.

- Allumez le compteur (voir « 4.1 Allumage de l'appareil »).
- Sélectionnez la courbe caractéristique souhaitée (voir « 6. Courbes caractéristiques »). Pour cela, appuyez  sur ou  (voir « 4.3 Sélectionner la courbe caractéristique »).

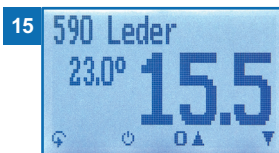


## 5.2 Effectuer la mesure

En raison de la méthode de mesure et de la profondeur de mesure requise, il n'est possible de mesurer que du cuir empilé.

**Condition préalable :** La pile en cuir a au moins 10 mm d'épaisseur et l'appareil a à peu près la même température que l'objet à mesurer.

- Prenez l'appareil d'une main et appuyez-le sur la pile avec une pression d'environ 4 kg (Fig. 14).
- La surface du capteur (plaque noire sous l'appareil) doit reposer entièrement sur l'objet à mesurer.
  - » La valeur mesurée est immédiatement affichée sur l'écran de l'appareil (Fig. 15).
  - » Désormais, la valeur mesurée affichée peut être stockée sur l'appareil (voir « 5.5 Sauver une lecture unique » ou « 5.6 Valeurs multiples mesurées (série de mesures) »).



### i Information - Précision des mesures

Nutzen Sie den Vorteil des sekundenschnellen zerstörungsfreien Messverfahrens und nehmen Sie Messungen an mehreren Stellen in kürzester Zeit. Das Gerät berechnet automatisch den Mittelwert, wenn die gemessenen Einzelmessungen registriert sind (siehe « 5.6 Speicherung mehrerer Messungen »).

### i Informations - Mesures incorrectes

Utilisez la courbe caractéristique correcte pour l'objet à mesurer. Cela vous aidera à éviter les mesures incorrectes (voir « 11 »).

## 5.3 Utilisateur facile

L'appareil peut être configuré pour restreindre l'accès de l'utilisateur au niveau de sélection du produit en combinaison avec la fonction de maintien de la place.

### 5.3.1 Activer/désactiver facilement par l'utilisateur

- L'activation/désactivation de l'utilisateur simple est décrite au chapitre « 9.7 Modification du niveau de contrôle ».

### 5.3.2 Plus facile à utiliser

L'utilisateur de base présente les limitations suivantes :

- Le seul niveau disponible est un niveau de sélection de produits légèrement modifié (Fig. 16).
- » Aucun accès au niveau mémoire ni au menu principal
- La fonction de commutation de couche est définie par le H Fonction remplacée (voir « 5.4 Fonction de maintien - Affichage de la valeur mesurée figée »)















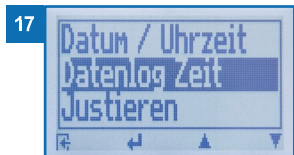
## 5.4 Fonction de maintien - affichage de la valeur mesurée figée

L'appareil peut être configuré pour figer l'affichage jusqu'à la prochaine frappe au simple clic. La fonction peut être utilisée, par exemple, si des mesures doivent être prises dans des endroits non visibles (par exemple, en vue de la charge).

### 5.4.1 Activez la fonction de maintien dans les options



**Prérequis :** L'appareil est allumé et se trouve au niveau de sélection du produit.

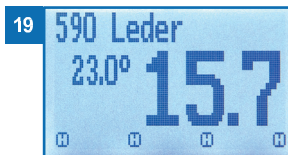
1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Appuyez sur ou et   confirmez avec .
3. Naviguez jusqu'à **l'heure du journal de données** (Figure 17). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
4. Naviguer pour **tenir** (Figure 18). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
- » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  pour **quitter les options**.
6. Presse Ils  pour quitter le menu principal.



### 5.4.2 Utiliser la fonction de maintien

**Prérequis :** L'appareil est activé et situé dans la couche de stockage (voir « Overview Layers » page 4).

- Appuyez sur .
  - » L'écran actuel sera gelé. Afficher les quatre icônes d'affichage  (Image 19).
- Appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver l'écran gelé.















## 5.5 Sauvegarder une seule métrique

L'appareil peut être configuré pour stocker une lecture à chaque frappe au clavier. Par défaut, cette option (Sauvegarde manuelle) est activée.

### 5.5.1 Activez la sauvegarde manuelle dans les options

**Prérequis :** L'appareil est allumé et se trouve au niveau de sélection du produit.

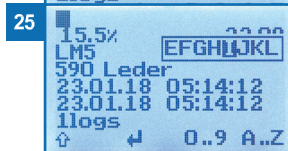
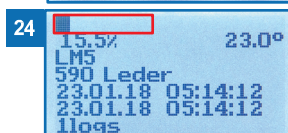
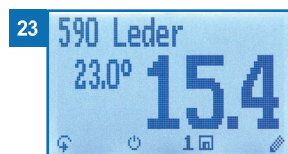
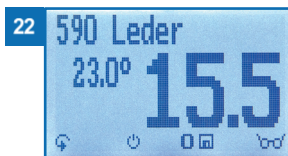
1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
3. Naviguez jusqu'à **l'heure du journal de données** (Figure 20). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
4. Naviguez jusqu'**au manuel** (Figure 21). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
- » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  pour **quitter les options**.
6. Presse lls  pour quitter le menu principal.



## 5.5.2 Utiliser la sauvegarde manuelle











**Prérequis :** L'appareil se trouve dans la couche de stockage (voir « Niveau de stockage » page 5). L'appareil est réglé sur Data Log Time - Manuel.

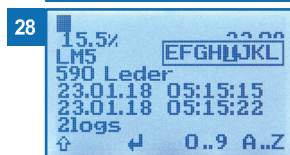
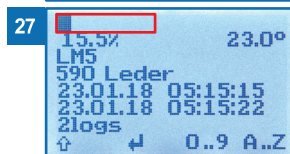
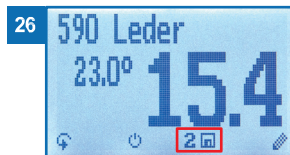
1. Appuyez sur .
  - » L'image apparaît sur l'écran 23 - Le symbole de la disquette est désormais précédé du numéro un.
2. Appuyez  pour ajouter un nom à la lecture sauvegardée et compléter la mesure.
  - » L'image 24 apparaît à l'écran.
3. Si une entrée a déjà été créée auparavant, l'entrée affichée peut être écrasée si désirée.
4. **Ajouter des lettres :**  
Appuyez  et maintenez pour naviguer rapidement jusqu'à la lettre souhaitée et rester sur la lettre souhaitée 3 secondes ou appuyez  pour appliquer la lettre (Figure 25).
5. **Ajouter des chiffres :**  
Appuyez  et maintenez pour naviguer rapidement vers le nombre désiré et rester sur ce nombre pendant 3 secondes, ou appuyez  pour appliquer le chiffre.
6. **Naviguer en avant/arrière :**  
Appuyez  pour passer à une autre couche d'entrée. Avancer ou reculer avec  ou .
7. Confirmez l'entrée avec .
  - » L'entrée a été sauvegardée.



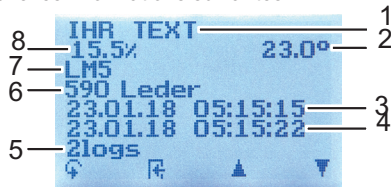
## 5.6 Sauvegarde de plusieurs métriques (série de mesures)

**Prérequis :** L'appareil est allumé et situé dans le niveau de stockage.

1. Effectuer plusieurs mesures à partir d'un même lot (voir « 5e procédé de mesure »).
2. Appuyez sur chaque  mesure.
  - » L'image apparaît sur l'écran 26. Le nombre augmente à chaque processus de sauvegarde.
3. Appuyez  pour ajouter un nom à la série de mesures enregistrée et compléter la série de mesures.
  - » L'image 27 apparaît à l'écran.
4. Si une entrée a déjà été créée auparavant, l'entrée affichée peut être écrasée si désirée.
5. **Ajouter des lettres :**  
Maintenez la pression  pour naviguer rapidement vers la lettre souhaitée et restez sur la lettre souhaitée pendant 3 secondes ou appuyez  pour accepter la lettre (Figure 28).
6. **Ajouter des chiffres :**  
Appuyez  et maintenez pour naviguer rapidement vers le nombre désiré et rester sur ce nombre pendant 3 secondes, ou appuyez pour appliquer le chiffre .
7. **Naviguer en avant/arrière :**  
Appuyez  pour passer à une autre couche d'entrée. Avancer ou reculer avec  ou .
8. Confirmez l'entrée avec 
  - » L'entrée a été sauvegardée.
  - » Une valeur moyenne des valeurs mesurées individuellement a été formée.



» L'affichage affiche les informations suivantes :






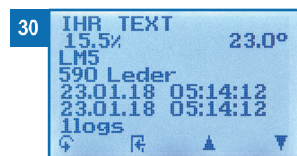
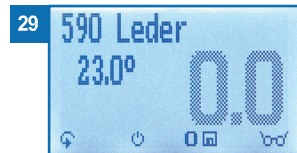
Non	Description
1	Nom de la série de mesures
2	Température (moyenne)
3	Début de la série de mesures
4	Fin de la série de mesures
5	Nombre de valeurs mesurées stockées
6	Courbe caractéristique
7	Nom de l'appareil
8	Teneur en eau (moyenne)

## 5.7 Voir une métrique unique


**Prérequis :** Au moins une mesure (par exemple, 1 **journal**) a été sauvegardée.










Sur l'affichage, .

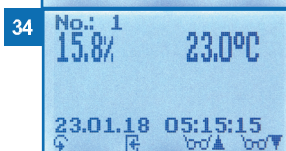
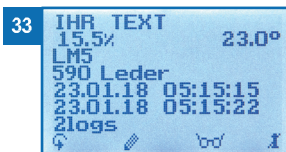
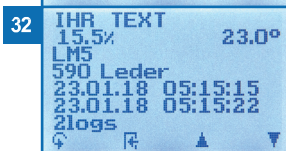
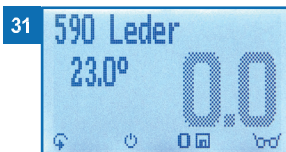
1. Appuyez sur .
2. Naviguez vers la mesure souhaitée. Pour cela, appuyez  sur ou .
  - » L'image apparaît sur l'écran 30.
  - » Presse Ils  pour sortir de la vue.



## 5.8 Voir les valeurs mesurées individuelles d'une série de mesures









**Prérequis :** Au moins une série de mesures (par exemple, 2 **bûches**) ont été sauvegardés. Sur l'affichage, .

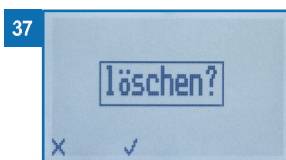
1. Appuyez sur .
2. Naviguez vers la série de mesures souhaitée. Appuyez pour le  faire ou .
  - » L'image apparaît sur l'écran 32.
3. Appuyez  pour passer à une autre couche d'entrée.
  - » L'image apparaît sur l'écran 33.
4. Appuyez encore .
  - » L'image apparaît sur l'écran 34.
5. Naviguez jusqu'à la métrique souhaitée (n° : 1, n° : 2, n° : 3). Pour cela, appuyez  sur ou  sur ou .
6. Appuyez  pour quitter la vue.





## 5.9 Supprimer toutes les valeurs mesurées (stockage des données)

**Condition préalable :** Une ou plusieurs mesures ont été effectuées et stockées.

1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez jusqu'à **Stockage des données** (Figure 35). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
3. Naviguer pour **supprimer les journaux** (Figure 36). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
  - » L'affichage affiche le **Supprimer ?**
4. Confirmez avec .
  - » Le stockage des données a été supprimé.









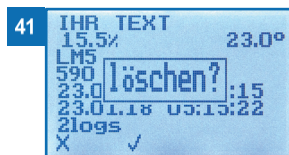
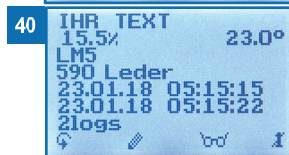
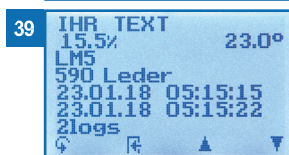
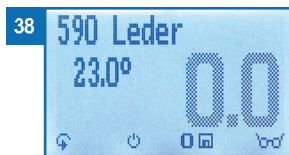
5. Appuyez  sur pour quitter le **magasin de données** .
6. Appuyez  pour quitter le menu principal.

## 5.10 Supprimez une seule série de mesures

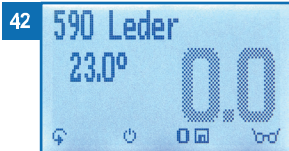
**Prérequis :** Une valeur mesurée (**1 log**) ou une série de mesures (par exemple, **3 journaux**) a été sauvegardée.











Sur l'affichage, .

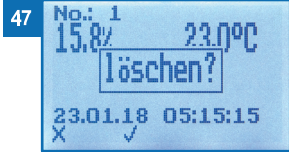
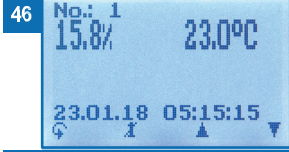
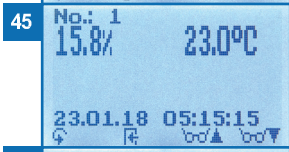
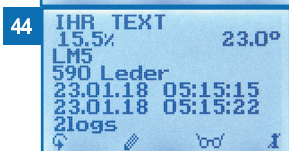
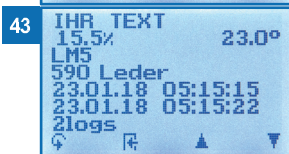
1. Appuyez sur 
  - » L'image apparaît sur l'écran 39.
2. Naviguez vers la mesure souhaitée. Pour cela, appuyez  sur ou .
3. Appuyez  pour passer à une autre couche d'entrée.
  - » L'image apparaît sur l'écran 40.
4. Appuyez sur 
  - » L'affichage affiche le **Supprimer ?** (Image 41).
5. Confirmez avec .
  - » La mesure a été supprimée.



## 5.11 Supprime une seule valeur d'une série de mesures

**Prérequis :** Une série de mesures avec au moins 2 logs a été sauvegardée. Sur l'affichage, .

1. Appuyez sur 
  - » L'image apparaît sur l'écran 43.
2. Naviguez vers la mesure souhaitée. Pour cela, appuyez  sur ou .
3. Appuyez  pour passer à une autre couche d'entrée.
  - » L'image apparaît sur l'écran 44.
4. Appuyez sur 
  - » L'image apparaît sur l'écran 45.
5. Naviguez vers la métrique souhaitée. Pour cela, appuyez  sur ou .
6. Appuyez  pour passer à une autre couche d'entrée.
  - » L'image apparaît sur l'écran 46.
7. Appuyez  pour effacer la valeur affichée.
  - » L'affichage affiche le **Supprimer ?** (Image 47).
8. Confirmez avec .
  - » La mesure a été supprimée.



---

## 6. Courbes caractéristiques

Des courbes caractéristiques sont disponibles pour les produits suivants :

Nom du produit	Matériau de mesure	Densité [kg/m <sup>3</sup> ]
500 Cuir	Cuir naturel avec une densité de :	500 kg/m <sup>3</sup>
Cuir 530	Cuir naturel avec une densité de :	530 kg/m <sup>3</sup>
Cuir 560	Cuir naturel avec une densité de :	560 kg/m <sup>3</sup>
Cuir 590	Cuir naturel avec une densité de :	590 kg/m <sup>3</sup>
Cuir 620	Cuir naturel avec une densité de :	620 kg/m <sup>3</sup>
Cuir 650	Cuir naturel avec une densité de :	650 kg/m <sup>3</sup>
Cuir 680	Cuir naturel avec une densité de :	680 kg/m <sup>3</sup>
710 Cuir	Cuir naturel avec une densité de :	710 kg/m <sup>3</sup>
740 Cuir	Cuir naturel avec une densité de :	740 kg/m <sup>3</sup>
770 Cuir	Cuir naturel avec une densité de :	770 kg/m <sup>3</sup>
800 Cuir	Cuir naturel avec une densité de :	800 kg/m <sup>3</sup>
830 Cuir	Cuir naturel avec une densité de :	830 kg/m <sup>3</sup>
860 Cuir	Cuir naturel avec une densité de :	860 kg/m <sup>3</sup>
Référence	! Juste pour vérifier le dispositif de mesure !	

### 6.1 Sélection des courbes caractéristiques

En raison des différents procédés de fabrication et des densités du cuir, il n'existe pas d'attribution standardisée de courbes caractéristiques. Pour l'humimètre LM5, la densité du cuir est déterminante pour les différentes courbes caractéristiques.

Pour obtenir un résultat de mesure précis, une mesure comparative unique doit être réalisée en utilisant la méthode standardisée du four (EN ISO 4684).

1. Prenez une pile de cuir de 10 à 15 mm d'épaisseur au format A6 avec une

teneur moyenne en eau.

2. Mesurez la pile avec les courbes caractéristiques qui fournissent des valeurs réalistes et notez les différents résultats de mesure avec les noms correspondants des courbes caractéristiques.
3. Notez maintenant la teneur en eau de la détermination de référence selon la norme ISO 4684.

- 
4. Comparez maintenant les résultats de mesure enregistrés des différentes courbes caractéristiques avec la teneur réelle en eau selon la mesure de référence. Utilisez maintenant toujours la courbe caractéristique qui correspond le plus à la mesure de référence.
    - » Info : Le nom de la courbe caractéristique peut être changé pour un nom de votre choix (par exemple le nom cuir). Contactez votre concessionnaire pour cela.

## 6.2 Définition de la teneur en eau

L'appareil affiche la teneur en eau. Cela signifie que l'humidité est calculée en fonction de la masse totale :

$$\%WG = \frac{M_n - M_t}{M_n} \times 100$$

Mn : Masse de l'échantillon avec une teneur moyenne en

eau M : Masse de l'échantillon séché

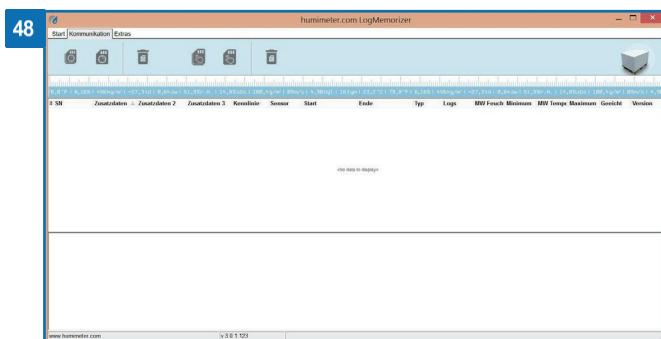
%WG : Teneur en eau (conformément à la norme EN ISO 4684)

## 7. Utilisation du logiciel LogMemorizer

**Condition préalable :** Vous avez l'interface USB optionnelle installée dans l'appareil ainsi que la clé USB avec le logiciel LogMemorizer et le câble USB. Sinon, vous pouvez installer le logiciel sous [humimeter.com/software](http://humimeter.com/software) ou en scannant le code QR.

### 7.1 Installer/ouvrir le programme

1. Branchez la clé USB à votre PC avec le logiciel LogMemorizer ou
  - » téléchargez le logiciel LogMemorizer sur [humimeter.com/software](http://humimeter.com/software) ou utilisez le code QR.
2. Ouvre l' application **de configuration**.
3. Suivez les instructions de l'installateur.
4. Ouvre le programme LogMemorizer.



- » L'interface utilisateur du LogMemorizer apparaît à l'écran (Fig. 48).
- » Avant d'utiliser le programme LogMemorizer, le port COM USB doit être configuré selon le Programme LogMemorizer.

Plus de détails sur le programme LogMemorizer sont décrits dans un manuel d'utilisation séparé.








## 7.2 Envoyer les valeurs mesurées au PC

**Prérequis :** Vous avez installé le logiciel LogMemorizer. Une ou plusieurs mesures ont été effectuées et stockées.

**Option :** La transmission des valeurs mesurées peut être lancée depuis l'humimètre LM5 ou depuis le PC.

### Commencez la transmission des valeurs mesurées sur l'humimètre LM5

Connectez l'humimètre LM5 et le PC via le câble USB inclus :

1. Branchez le connecteur USB Mini B à l'humimètre LM5 (Fig. 49).
2. Branchez le connecteur USB sur le PC.
3. Ouvrez le logiciel LogMemorizer sur ton PC.
4. Allumez l'humimètre LM5.
5. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
6. Naviguez pour envoyer **les journaux** (Figure 50). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
7. Naviguez jusqu'aux **journaux manuels** (Figure 51). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
  - » L'affichage affiche le **Envoyer** (Image 52).
  - » Toutes les valeurs mesurées stockées sur l'humimètre LM5 sont envoyées au PC.



### Commencez le transfert des valeurs mesurées sur le PC

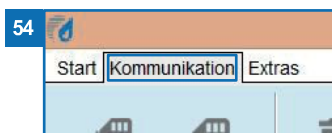
Connectez l'humimètre LM5 et le PC via le câble USB inclus :

1. Branchez le connecteur USB Mini B à l'humimètre LM5 (Fig. 53).
2. Branchez le connecteur USB sur le PC.
3. Ouvrez le logiciel LogMemorizer sur ton PC.

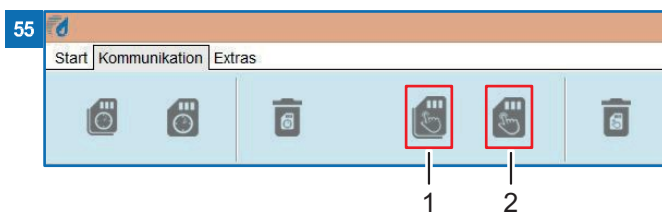


4. Allume l'humimètre LM5.

5. Ouvrez l'onglet **Communication** dans le logiciel LogMemorizer (Figure 54).







6. Cliquez sur le bouton **Obtenir tout journal manuel** (toutes les valeurs enregistrées seront transférées) ou **Obtenez le dernier journal manuel** (la dernière série de mesures enregistrée est transférée) (Figure 55).



Non	Description
1	Obtenir tous les registres manuels
2	Obtenir le dernier journal manuel

- » Les valeurs mesurées stockées sur l'humimètre LM5 sont envoyées au PC.

## 8. Interroger l'état de l'appareil

1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant deux secondes.
2. Naviguer jusqu'à **Statut**. Appuyez sur ou et   confirmez avec .
  - » L'indicateur d'état apparaît à l'écran **Humimètre**.
  - » L'affichage affiche les informations suivantes :



Non	Description
1	Numéro de série
2	Version logicielle
3	Niveau de charge de la batterie
4	État de stockage






3. Confirmez avec .
4. Appuyez  pour quitter le menu principal.




## 9. Créez des réglages

### 9.1 Réglage du Bluetooth

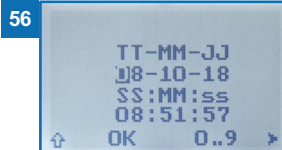
Le Bluetooth est décrit dans un manuel utilisateur distinct.

### 9.2 Date/heure fixée

1. Appuyez deux  fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .

- 
3. Naviguez vers **la date/l'heure**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .

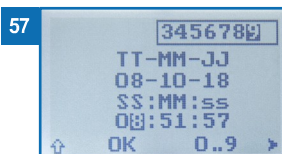
- » L'image apparaît sur l'écran 56.
- » Le format de la date est le suivant **DD-MM-YY** (Jour-Mois- année).
- » Le format de l'époque est **SS :MM :ss** (Heures : mercredi- Secondes).





4. **Ajouter des chiffres :**




Maintenez  enfoncé pour naviguer rapidement vers le nombre désiré et rester sur ce nombre pendant 3 secondes (Figure 57).

5. **Avancez :**  
Naviguer entre **DD-MM-YY** et **SS :MM :ss**  
Avant avec .















6. **Revenir en arrière :**

Appuyez  pour entrer dans une autre couche d'entrée de changer. Naviguez entre **DD-MM-YY** et **SS :MM :ss** pour revenir avec .

7. Confirmez la date/heure avec .
- » Les paramètres ont été sauvegardés.
8. Appuyez  pour **quitter les options**.
9. Appuyez  pour quitter le menu principal.








## 9.3 Langage des ensembles

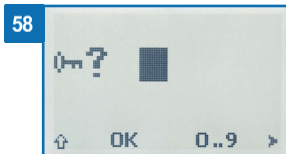
1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
3. Naviguez vers **la langue**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
4. Naviguez vers la langue souhaitée. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
- » Le décor a été sauvé.

5. Appuyez  pour **quitter les options**.
6. Appuyez  pour quitter le menu principal.

## 9.4 Options de déblocage


**Prérequis** : Certaines options sont désactivées.

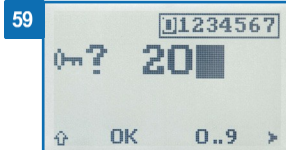
1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
3. Naviguer pour **débloquer**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .





- » L'image apparaît sur l'écran 58.
- » Le mot de passe à quatre chiffres correspond au numéro de série de l'appareil lors de sa livraison.

#### 4. Ajouter des chiffres :

Tiens **0..9** pour naviguer rapidement vers le nombre désiré et rester sur ce chiffre pendant 3 secondes ou appuyer  pour copier le numéro (image 59).



#### 5. Revenir en arrière :

Appuyez  pour passer à une autre couche d'entrée. Revenez avec .

#### 6. Confirmez le mot de passe à quatre chiffres avec **OK**.

- » Le décor a été sauvé.
- » Les options **°C/°F**, **Durée de combustion**, **Heure d'arrêt**, **Sortenkalib.**, **Mot de passe**,

#### Réinitialisation

sont maintenant activés.

#### 7. Appuyez pour **quitter les options**.











#### 8. Appuyez pour quitter le menu principal.



## 9.5 Options de serrures

Après avoir éteint et rallumé l'appareil, les options sont **°C/°F**, **temps de combustion**, **temps d'arrêt**, **calibration de la grade.**, **mot de passe**, **réinitialisation** désactivée à nouveau.

## 9.6 Réglez °C/°F

**Prérequis :** Toutes les options sont activées (voir « [Options de déblocage 9.4](#) »).










1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Appuyez sur ou et   confirmez avec .
3. Naviguer jusqu'à **°C/°F**. Appuyez sur ou et   confirmez avec .
4. Naviguez jusqu'à l'échelle de température souhaitée en Celsius (**°C**) ou en Fahrenheit (**°F**). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
- » Le décor a été sauvé.

1. Appuyez  pour **quitter les options**.
2. Appuyez  pour quitter le menu principal.

## 9.7 Modification du niveau de fonctionnement








### 9.7.1 Passer à Simple User

**Prérequis** : Toutes les options sont activées (voir « Options de déblocage 9.4 »).

1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Appuyez sur ou et   confirmez avec .
3. Naviguer jusqu'au **niveau de contrôle**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
  - » L'utilisateur simple est désormais activé.
4. Appuyez  pour **quitter les options**.
5. Appuyez  pour quitter le menu principal.

### 9.7.2 Passer à la prérequis utilisateur

**avancée** : L'appareil est éteint.













1. Allumez l'appareil (voir « 4.1 Allumez l'appareil »).
2. Maintenez en allumant l'appareil  et  appuyez en même temps.
  - » L'appareil se lance automatiquement dans le menu principal.
3. Activez toutes les fonctions (voir « Options de déverrouillage 9.4 »).
4. Naviguer jusqu'au **niveau de contrôle**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
  - » L'Utilisateur avancé est désormais activé.
5. Appuyez  pour **quitter les options**.
6. Presse lls  pour quitter le menu principal.

---

## 9.8 Régler le mode économie d'énergie













### 9.8.1 Ajuster l'éclairage de l'affichage

**Prérequis :** Toutes les options sont activées (voir « Options de déblocage 9.4 »).

1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
3. Naviguez jusqu'au **temps de brûlure**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
4. Naviguez jusqu'à l'heure souhaitée que l'écran reste illuminé (30 secondes/2 minutes/5 minutes/10 minutes). Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
- » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez , pour **quitter les options**.
6. Appuyez  pour quitter le menu principal.

### 9.8.2 Réglez l'appareil pour qu'il s'éteigne automatiquement

**Prérequis :** Toutes les options sont activées (voir « Options de déblocage 9.4 »).









1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Appuyez sur ou et   confirmez avec .
3. Naviguez jusqu'à **l'heure d'arrêt**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
4. Naviguez jusqu'à l'heure souhaitée que l'appareil reste allumé (3 minutes/5 minutes/10 minutes). Appuyez ou   confirmez avec .
- » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez , pour **quitter les options**.
6. Presse lls  pour quitter le menu principal.

## 9.9 Calibration des notes de réglage



Le réglage de l'étalonnage des notes est décrit dans un manuel d'instructions distinct.



## 9.10 Changer le mot de passe

**Prérequis :** Toutes les options sont activées (voir « Options de déblocage 9.4 »).

1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Appuyez sur ou et   confirmez avec .
3. Naviguez vers **le mot de passe**. Appuyez sur ou et   confirmez avec .
- » Le mot de passe actuel apparaît à l'écran.
4. Écraser le mot de passe actuel. Pour cela **0..9**, appuyez et maintenez pour naviguer rapidement vers le nombre désiré et rester sur ce nombre pendant 3 secondes, ou appuyez  pour appliquer le nombre.









**Revenir en arrière :**

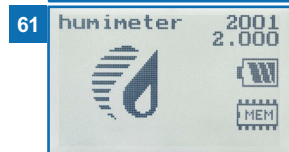
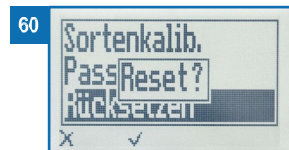
Appuyez  pour passer à une autre couche d'entrée. Revenez avec .

5. Confirmez le nouveau mot de passe à quatre chiffres avec **OK**.
- » Le décor a été sauvé.
6. Appuyez  pour **quitter les options**.
7. Presse lls  pour quitter le menu principal.

## 9.11 Dispositif de réinitialisation d'usine

**Prérequis :** Toutes les options sont activées (voir « Options de déblocage 9.4 »).

1. Appuyez deux fois ou maintenez  pendant 2 secondes.
2. Naviguez dans **les options**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
3. Naviguer vers **la réinitialisation**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
  - » L'affichage affiche le **Réinitialiser ?** (Image 60).
4. Confirmez avec .
  - » L'appareil sera réinitialisé aux paramètres d'usine. Tous les réglages personnels disparaissent perdu.
  - » L'indicateur d'état apparaît à l'écran **Humimètre** (Fig. 61).
  - » Les valeurs mesurées stockées ne sont pas perdues lors du reset.



## 10. Entretien et entretien

Un nettoyage et un entretien réguliers garantissent que votre appareil reste intact aussi longtemps que possible.

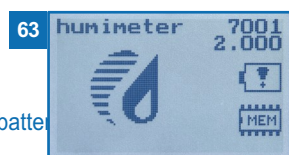
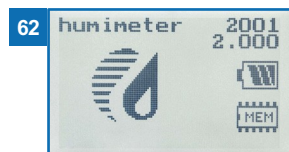
### 10.1 Changement de piles

L'appareil surveille constamment le niveau de charge des batteries. L'écran de statut affiche le niveau de charge actuel de la batterie.

Si un point d'exclamation apparaît dans le symbole de la pile, les piles doivent être immédiatement remplacées (Fig. 63).

Pour cela, procédez comme indiqué au [point 3.3 Insérer les batteries](#).

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de retourner tous les batteries usagées, l'élimination avec les déchets ménagers est interdite (Règlement sur les batteries).

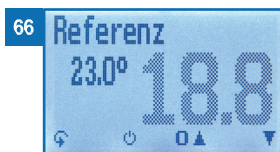
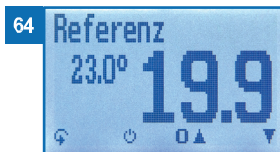


## 10.2 Vérification de l'étalonnage

L'étalonnage de l'appareil doit être vérifié toutes les quatre semaines. Utilisez la plaque d'essai fournie pour vérifier.







**Condition préalable :** L'appareil et la plaque d'essai doivent avoir une température comprise entre 20,0 °C et 26,0 °C. La boîte en bois doit reposer sur une table en bois. Il ne doit y avoir aucun métal sous la boîte en bois.

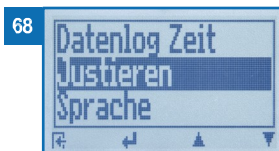
1. Allume l'appareil.
2. Sélectionnez la courbe caractéristique « Référence » à l'aide des flèches (voir « 4.3 Sélectionner la courbe caractéristique »).
3. Tenez l'appareil au centre d'une main et appuyez-le sur la plaque de test grise avec une pression de contact d'environ 4 kg (Fig. 65).
  - » La teneur en eau indiquée doit se situer entre 19,8 et 20,8 (la valeur d'humidité est indiquée en noir). (Fig. 64).
  - » Si la valeur affichée est en dehors de cette plage (la valeur d'humidité est affichée en gris - Image 66), un ajustement (voir « 10.3 Ajustement d'exécution ») doit être effectué.
4. Prenez l'appareil d'une main et tenez-le en l'air avec la surface du capteur (plaque noire à l'arrière de l'appareil) (Fig. 67).
  - » Derrière la plaque capteure, il ne doit y avoir que de l'air dans une zone de 0,5 mètre.
  - » La valeur affichée doit être comprise entre 3,0 et 3,6.
  - » Si la valeur affichée est en dehors de cette plage, un ajustement (it) doit être effectué il « 10.3 Effectuer l'ajustement ») peut être réalisé.




## 10.3 Ajustement d'exécution

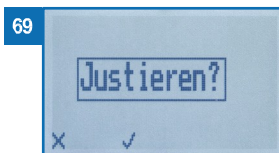
**Condition préalable :** L'appareil doit avoir une température comprise entre 20,0 °C et 26,0 °C.

1. Allume l'appareil.
2. Appuyez deux fois ou maintenez la pression  pendant deux secondes pour accéder au niveau du menu principal .
3. Naviguez dans **les options**. Pour cela, appuyez  sur ou  et confirmez avec .
4. Naviguer pour **ajuster** (Figure 68). Appuyez sur ou  et confirmez avec .



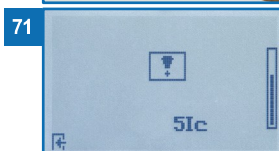
» Le signateur ajuste ? (Fig. 69).



5. Prenez l'appareil d'une main et tenez-le en l'air avec la surface du capteur (plaque noire à l'arrière de l'appareil). Il ne doit y avoir que de l'air derrière la plaque captrice dans une zone de 0,5 mètre (Fig. 70).
6. Confirmez avec .



» Dans l'affichage, l'affichage apparaît à la Figure 71.

- » Le bar monte en courant. Pendant cette période, l'appareil doit être maintenu en l'air.
- » Après quelques secondes, l'ajustement est terminé. L'appareil affiche à nouveau le menu principal



7. Appuyez  puis  pour revenir au niveau de sélection de produits.
8. Vérifiez maintenant l'étalonnage (voir « 10.2 Vérification de l'étalonnage »).

## 10.4 Instructions de soins

- Ne laissez pas l'appareil sous la pluie. L'appareil n'est pas étanche.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes.
- Évitez les fortes vibrations mécaniques ou les charges.

## 10.5 Nettoyage de l'appareil



### HINWEIS

#### Dommages causés par un nettoyage humide

Durch Eindringen von Wasser oder Putzmitteln kann das Gerät zerstört werden.

- ▶ Führen Sie ausschließlich eine trockene Reinigung durch.

#### Zone de capteurs

- Nettoie l'appareil avec un chiffon.

## 11. Perturbations

Si les mesures mentionnées ci-dessous ne corrigent pas les défauts ou si d'autres défauts non listés ici surviennent, veuillez contacter Schaller GmbH.

Perturbation	Cause	Action
Mesure incorrecte	Température de l'objet à mesurer en dehors de la plage d'application : matériau inférieur à 0 °C ou au-dessus de +40 °C	Utiliser l'objet à mesurer à une température supérieure à 0 °C ou en dessous de +40 °C
	Différence de température entre l'objet à mesurer et l'appareil de mesure	Laissez la température de l'appareil de mesure correspondre à celle du cuir (une différence maximale de 3 °C est autorisée).
	Mauvais ensemble de courbes caractéristiques	Avant de commencer une mesure, vérifiez si la courbe caractéristique correcte (produit) a été définie (voir « 6.1 Sélection de courbe caractéristique »).
	Trop faible épaisseur du matériau	Empilez au moins Cuir de 10 mm superposé.
	Pression de contact incorrecte	Appuyez l'appareil sur le cuir avec environ 4 kg de pression.

---

	Métaux ou matériaux conducteurs similaires dans le champ de mesure	Retirez les métaux ou matériaux conducteurs similaires du champ de mesure.
--	--	--

Perturbation	Cause	Action
	Objets étrangers sous l'examen	Empilez les échantillons d'essai les uns sur les autres pour éviter l'influence du substrat.
	Trempe de pluie ou Matériau de mesure moisi	Dans ce cas, la précision de la mesure chute brusquement.
Réglage incorrect (l'indicatif d'appel à l'écran ne disparaît pas)	Il y a du matériau derrière la plaque capteur (pendant le processus d'ajustement )	Tenez l'appareil de mesure en l'air – faites attention à ne pas poser vos doigts sur la surface du capteur.
	Protection en caoutchouc mal installée	Protection en caoutchouc comme dans « <a href="#">Unité de base sécurisée</a> » page 2 ou « <a href="#">Aperçu retour</a> » page 3 montrée.
	Surface sale du capteur	Nettoyez la surface du capteur (voir « <a href="#">10.5 Nettoyage de l'appareil</a> »)
Le transfert de données vers le logiciel LogMemorizer échoue	Interface non configurée	Pour configurer l'interface une fois, appuyez sur la touche F1 sur votre PC et lisez le fichier d'aide du logiciel LogMemorizer.

---

## 12. Stockage et élimination

### 12.1 Stockez l'appareil

Stockez votre appareil dans les conditions suivantes :

- Ne pas stocker en extérieur
- Conserver dans un endroit sec et sans poussière
- Protéger du soleil
- Évitez les vibrations/charges mécaniques
- Retirez les piles de l'appareil s'il ne sera pas utilisé pendant plus de 4 semaines.
- Température de stockage : -20 °C à +60 °C

### 12.2 Élimination de l'appareil



Les équipements marqués de ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

Si l'appareil n'est pas exploité au sein de l'Union européenne, les réglementations nationales sur l'élimination dans le pays utilisateur concerné doivent être respectées.

Les appareils électriques n'ont pas leur place dans les déchets ménagers.

Éliminez l'appareil de manière écologique grâce à des systèmes de collecte adaptés.

## 13. Informations sur l'appareil

### 13.1 Déclaration de conformité CE

# CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

Nom / Adresse du fabricant : **Schaller Messtechnik GmbH**

Nom/adresse du fabricant : **Max-Schaller-Straße 99  
A – 8181 St. Ruprecht**

Nom du produit : **Humimètre**

Désignation du produit :

Désignation du type : **GE1 ; GF2 ; LM5 ; LM6 ; M05 ; M20 ; M30 ; M50**

Désignation du type :

Description du produit :

**Dispositif de mesure pour déterminer la teneur en eau et  
Quantités obtenues dans divers matériaux, de la  
proximité de la surface à la profondeur du matériau**

Description du produit

**Instrument de mesure pour déterminer la teneur en eau et  
les variables dérivées dans divers matériaux, de près de la  
surface jusqu'à la profondeur du matériau**

Le produit désigné est conforme aux dispositions des directives :

*Le produit désigné est conforme aux directives européennes :*

**Directive EMC 2014/30/CE**

**Directive CEM 2014/30/UE**

**RoHS - Directive 2011/65/CE**

**Directive RoHS 2011/65/UE**

La conformité du produit désigné aux dispositions des directives est démontrée par une conformité complète aux normes suivantes :

*Le respect total des normes ci-dessous atteste de la conformité du produit désigné aux dispositions des directives CE mentionnées ci-dessus :*

**EN 61326-1:2013**

Équipements de mesure, de contrôle, de réglementation et de laboratoire électriques - Exigences EMC  
*Équipements électriques pour la mesure, le contrôle et l'utilisation en laboratoire – Exigences EMC*

**EN IEC 63000:2019-05  
remplacé**

Documentation technique pour l'évaluation de l'électricité et Équipement électronique concernant la restriction des dangers  
Tissus.

**EN 50581:2012**

*Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques concernant la restriction des substances dangereuses.*

---

Pour le produit listé, une documentation complète avec instructions d'utilisation est disponible dans la version originale.

*Pour le produit mentionné, une documentation complète avec manuel d'instructions dans la version originale est disponible.*

En cas de modifications non spécifiées par le fabricant, cette déclaration de conformité perd sa validité.

*En cas de modifications non convenues avec le fabricant, cette déclaration de conformité perd sa validité.*

St. Ruprecht a.d. Raab, 31.07.2022



.....  
Bernhard Maunz  
Signature juridiquement contraignante de l'émetteur  
Signature juridique contraignante de l'émetteur

## 13.2 Données techniques

Résolution de l'affichage	0,1 % d'eau, 0,5 °C/°F de température
Plage de mesure	Teneur en eau de 3 % à 20 %
Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-20 °C à +60 °C
Compensation de la température	Automatique
Mémoire de valeurs mesurées	jusqu'à 10 000 lectures
Mesure de la profondeur	5 mm
Épaisseur minimale du matériau	10 mm
Plage de densité de cuir	500 à 860 kg/m <sup>3</sup>
Alimentation électrique	4 piles alcalines AA de 1,5 volt
Consommation actuelle	60 mA (avec éclairage d'affichage)
Langues des menus	Allemand, anglais, français, italien, espagnol, portugais, tchèque, polonais, russe, international
Publicité	Affichage matriciel 128 x 64 éclairé
Dimensions de l'appareil	147 x 75 x 30 mm
Dispositif de poids	265 g
Dispositif de dimensions + cassette en bois	192 x 130 x 52 mm
Dispositif de poids + boîte en bois	660 g
Degré de protection	IP 40







Climat &  
Environnement



Matériel



Nourriture



Bâtiments



Bioénergie



Papier / Karton

**GRUBATEC**



MESS- UND REGELTECHNIK

Gewerbehaus Ergolz, Wölferstrasse 5

4414 Füllinsdorf

Téléphone : +41 (0)55 617 00 80

Fax : +41 (0)55 617 00 81

[www.grubatec.ch](http://www.grubatec.ch)

[sales@grubatec.ch](mailto:sales@grubatec.ch)